

LE JOURNAL BIELORUSSIEN  
„LA PATRIE“DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG  
„DAS VATERLAND“

№ 19 (249)

Нядзеля 8 траўня 1955 г.

ГОД ВЫДАННЯ 9

## Азіяцка-афрыканскай канфэрэнцыя

Зайніцьваваная дзяржавамі «блёку Ко-  
лембо», г. зн. Індый, Пакістанам, Цэй-  
лёнам, Бірмай і Інданезій, канфэрэн-  
цыя каляровых народу Азіі й Афрыкі,  
адбылася 18—24 красавіка сёлета ў Бан-  
дунгу на востраве Ява, што ўходзіць у

склад інданезійскай дзяржавы. Гэтая

канфэрэнцыя з многіх гледзішча была

першай у сьвеце такога роду канфэрэн-  
цыяй. Папершае, была яна першай з

гледзішча на колькасць разрэзняван-

ных па ёй людзей. У канфэрэнцыі пры-

мала ўдзел 29 дзяржаваў Азіі й Афрыкі,

якія напічваюць разам калі аднаго міль-

ярда 400 мільёну людзей, г. зн. больш

чымся палавіну насельніцтва ўсё замі-

ное кулі. Падругое, гэтая была першая

міжнародная канфэрэнцыя ў сьвеце, на

якой нія была прадстаўленая аніводная

нацыя бела расы. Годным адцмененіем

з'яўляецца і тое, што, хоць канфэрэн-

цыя пракамуністычныя характар і

съкіраваць яе супраць «англо-амеры-

канскага калінілізму» праваліліся. Су-

працьлежная група дзяржаваў станоўча-

на проціўставалася камуністычнай дэмагогії

выкryваннем і дэмаскаваннем реаль-

на загрозы камуністычнага імперыя-

лизму і калінілізму. Пры абміркоў-

ванын пытанын расістайскай дыскры-

мінаці філіпінскі дэлегат Рамуль

асьветччы: «Аднай з найцікавых ад-

казніцай камунізму, якія родзіць ненавісць

між класамі і народамі; гэта новая фор-

ма калінілізму, больш загрозільвайшая для

нас усіх, чымся былы (эўрапейскі) калі-

нілізм». Гэтая асьветччына было гора-

ча паддзержана дэлегатам Пакістану.

Але найбольш вымушным было асу-

дзяньне камуністычнай практикі Саве-

таў у Эўропе, якое зрабіў дэлегат Цэй-

лёну Котэлявія. Ён сказаў: «Вазьміце

на ўвагу, прыкладам, сатоўтнікі дзяр-

жавы пад камуністычна ўладаю ў Ся-  
рэдні і Усходній Эўропе — Мадзар-  
шчыну, Румынію, Баўгарыю, Альбанію,  
Чехаславачыну, Латвію, Летуву, Эсто-  
нію й Польшчу! Няўжо гэтая краіны  
з'яўляюцца ў меншай меры калёніямі,  
чымся калінілінія ўладаны ў Афры-  
цы і Азіі?»

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-  
Лій пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад гэтым спадзі-  
вацца. Тому ягонае выступленне было  
вольнае ад заўсёднай у яго агрэсіўнас-  
ці супраць Захаду і «амерыканскага ім-  
прыялізму», але вызначалася спакоем і  
ўміркованнем. Некаторыя на Захадзе  
загалоўка для таго артыкулу нельзя  
было прыдумаць. Бо, ўзпраўды, праве-  
дзенне сёлета съвятаванне гадавіны  
Акту 25-га Сакавіка ўва ўсіх большых  
лічна.

Прадстаўнік чырвонага Кітаю Чу-Эн-Лій  
пабачыў, што незадаваленне ў на-  
бет варожасць да камунізму сярод  
удзельнікаў канфэрэнцыі шмат большая,  
чымся можна было перад г

# Скончма дыскусію пра „распакоуваньне“!

Скончма ў тым значэнню, што да-  
вядзём яе да яснага, пераконуючага кан-  
ца. Дзякуючы артыкулам В. Лазука

«Пс... ды ў чамадан» («Бацькаўшчына» № 8) і С. Кліма «Што рабіць?» (Баць-  
каўшчына) № 10), з каторымі я згаджа-  
юся (з адным выніткам што да Лазу-  
кі), мала засталася да канчальнай вы-  
сьненныя тэмы. Праблема зводзіцца да  
пытання: якое мае быць жыцьцё і  
дзеянне беларускіх эміграцыі, каб яна  
была найкарсынейшай беларускай  
справе? Прынцып найкарсынейшасці  
беларускай нацыянальнай справе трэ-  
ба тарнаваць у ўсіх прыпадках як у да-  
чыненiu да цэлае эміграцыі, та і да  
кажднай эмігранта пасобку. Ул. Нема-  
новіч («Сумлевы і п'ёнасыць» — «Баць-  
каўшчына» № 3) цвердзе, што «калі  
сабе купіць фарму ахвярных селянін-па-  
трыёт..., дык можам мець надзею, што  
будзе ён двойчы карысны. Калі-ж гэта  
будзе інтэлігент, здолыны да іншых пра-  
цы (відавочнай, трэба разумець нацыя-  
нальна-інтэлігентнае — Б. С.), дык  
кінем у яго каменем пагарды!». Значы-  
цца, паводле Немановіча ёсьце магчи-  
масць мець туго праду ды інтэлігент-  
ную, да каторое чалавек здолыны. Шча-  
сліў Немановіч чалавек, што можа так  
рабіць! Няма дзіва, што мы з ім  
розымімі ў паглядах на работу нашае  
эміграцыі. Ён знае ідэяльнае палажэн-  
не эміграцыі, а мы такога палажэння  
ня знаем (пад «мы» я ніколі не разумею  
аднаго сябе).

У Задзіночных Штатах ёсьце ладне  
беларускае інтэлігенты і толькі адзін  
з іх мае праду інтэлігентную болей  
меней беларускую, другі такую-ж част-  
кава беларускую, трэйдзі мае часовую ін-  
тэлігентную працу, але на маючую ні-  
чога супольнага з беларушчынаю, зн.  
для беларускай справы не карыснейшую  
за працу на хвабрыцы. Да гэтага  
трэба дадаць яшчэ лекараў, але-ж нікто  
з іх, апрача свае спэцыяльнасць, ні-  
чым іншым ня хоча займацца і не зай-  
маецца. Магчымасць зменяцца ў тых,  
што паканчаюць высокія амэрыканскія  
шкілы; яны ня пойдуць на фарму, каб  
сп. Немановіч нат гнаў іх на яе. Цяпер-  
жа, з выніткам тымчасам маневаных,  
нічым магчымасць выбіраць інтэлігент-  
нае працу, можна выбіраць толькі хваб-  
рыкі і пад і то не зайдёць. Хто-бы тут  
купілі фарму, калі-б мог мець інтэлі-  
гентскую працу?! Ці-ж трэба так ставіц-  
ца, як Немановіч, калі хто, замест рабіць  
на машыне або заставацца безработным,  
купіць фарму? Якай ад гэтага шкода?  
Чаму ён мае быць меней карысны на  
фарме, як на хвабрыцы? Усе нацыя-  
нальныя групы тут уважаюць, што эмі-  
гранты наўляюць заховуючыя свае на-  
цыянальнасць на сяле. Пакуль што  
толькі адна радзіма, прада, інтэлігент-  
ная, з новых беларускіх эмігрантаў, аль-  
и неўпішыцца даўгі час без работы, купіла  
малую іншападданую фарму (бяз сна-  
сці, жывёлы і будынкаў, адно з хатоў).  
Калі яны купілі выгодна, трэба толькі  
цешыцца, калі нявыгодна, маем іх шка-  
даваць, але ніколі ня ганіць. Дамкоў  
пакуплялі ладне, але з такіх дамкоў,  
якія могуць купіць новыя нашыя эмі-  
гранты, яны жыць ня будуць. Можна за-  
цеміць, што, дзякуючы лёгкаму паверу  
(крайдугу), ін траба ў Задзіночных Шта-  
тах быць багатаму, каб купіць малую  
фарму або дамок. Адлі трэба падчыр-  
нуць, што чым лепша матар'яльнае па-  
ложэнне съядомага Беларуса, тым бо-  
лей ад яго можам спадзявацца карысць

нашай справе. У прыцінім прыпадку,  
мы мусілі-б імкніцца, каб усе былі най-  
бяднейшыя.

Цяпер што да прыўма грамадзянства  
краю перасяленія. Гэта залежа ад краю.  
У Задзіночных Штатах напоўна трэба  
прымаць грамадзянства. Ёсьце працы —  
і на мала іх — каторыя могуць дастаць  
толькі амэрыканскія грамадзяніне, пры-  
кладам ахвіцрам можа быць толькі  
амэрыканскі грамадзянін. А што да вой-  
ска, дык усе роўна, грамадзянін ты ці  
не, у Задзіночных Штатах да войска  
бяруць. Адны, гэта яшчэ ня знача, што  
нашай моладзь тут для беларускага вой-  
ска стачана, як думае сп. Немановіч.  
Калі ў прыпадку вайны мы пераканаем  
Амэрыканцаў, што карысней для агуль-  
най справы будзе, калі будзіць апрычы-  
нныя беларускія вайсковыя адзінкі, то  
яны будуць. А перакананія лягчыкі могуць  
грамадзяніне. Апрача таго, цяперака па  
5-6 гадох жыцьця ў Амэрыцы тут лё-  
гкай аздаржыць амэрыканскія грамадзяні-  
ства, навет на палітычных працах не-  
хашчэнне быць амэрыканскім грамадзян-  
інам служа ад'емнай рыйсай пры харак-  
тарыстыцы. Але можа не назусцісь го-  
так застанецца. Быў час, калі кожны  
здаровы чалавек мог прыехаць да Амэры-  
кі, але па першай сінегай вайне  
Амэрыка ўстанавіла квоту, і цяпер на  
лёнкачы даўгімі лягчыкі даўшыцца ў<sup>1</sup>  
Задзіночных Штатаў. Можа з часам стацца і з грамадзяні-  
ствам, што яго цяжка будзе аздаржыць;  
можа стацца нат так, што Задзіночанія  
Штатах захочуць пазыцыю неграмадзянін  
перасталі быць актыўнімі сібрамі свай-  
го народу. Палінізація беларуска-ле-  
туўская пагранічна ў Віленшчыне ста-  
лася галоўна з прычыны мяшчаных бел-  
аруска-летувіскіх жанімстваў, бо беларус-  
кая старацца жанімства, дзеці былі-  
не асымляваныя? Гэтакі жанімстваў  
нічымашака. Вынятак ёсьце у Пала-  
кі і Ресейцы, калі яны жанінія зъ-  
несвядомымі Беларусамі, вось-же зъ-  
ідэялігічнымі Паліакамі або зъ ідэялі-  
гічнымі Расейцамі. Не адно ў Амэрыцы  
пазнае асымляцьці вядучы мяшчаны  
жанімства. Дзеці Беларуса і іншых, ка-  
торыя, застаўшыся ў Чэхаславаччыне  
Чехамі, а бальшыны ў Бацькіўчыні, чакаю-  
ціх на падвойную каштоўніцтва з пачат-  
кам падвойной карысці — і жонка ўсь-  
вядоміца і дзеці ня будуть стражана-  
ныя.

Праўда кажа сп. Лазука, што ў новай  
эміграцыі беларускай мужчынай болей  
захажае жанінія, але ў дарастаючага пакален-  
ня тае-ж эміграцыі хлапчыні ня болей за-  
дзяўчат. Апрача таго, ня ведаю, як у  
Канадзе, але ў Задзіночных Штатах і ў  
Паўднёвай Амэрыцы дастацнае жарало  
кандыдатак да замужжа ёсьце спред беларус-  
ким старацца жанінія. Жанінія зъ-  
ідэялігічнімі пакаленіямі — і жонка ўсь-  
вядоміца і дзеці ня будуть стражана-  
ныя.

Пра дзіве іншыя ўмовы неасымля-  
ванія другім разам.

Брачыслаў Скарыніч

## Азіяцка-афрыканская канфэрэнцыя

(Заканчэнне з 1-ай балоні)

выйчыркнутага асуджэння камуністыч-  
нага каляніялізму было ўведзенне асу-  
джэнне «усіхкіх праўяў каляніялізму».  
Няма хоць бы такое надзінне пагань-  
не, як мэханізація працы. Пакуль што  
амал усе працамікі работы лясных га-  
спадаркі рэспублікі праводзяць уручную.

Вельмі малая зрабілаўкі для па-  
вышэння прадуктыўнасці лясаў, асу-  
жэнне забалочаных плошчай (вядома,  
што ў нашай рэспубліцы значная частка  
лясаў знаходзіцца на балоцістых або

вильготных глебах), разъвязаныя  
шрагу праблем эканамічнага характару  
адзінкі (д.) (Ага, ёсьце і на гэты раз калё-  
біцца — Інстытут лесу пры АН  
БССР! — Перап.).

Дзяржава аховае сваё багацьцё...

«На варце аховы прыродных багаць-  
цяў стаць савецкія законы, якія строга  
караюць тых, хто замахваецца на гра-  
мадзкое дабро, хто ѿсаў карысцільных  
мэтах грэбье інтэрэсамі дзяржавы...  
Дзяржава штогоду выдаўт аўкіні-  
чынныя сродкі для аховы прыродных ба-  
гацьцяў... Вельмі важна разам з далей-  
шымі пасадкамі лесу павесьці саму ра-  
шучую барацьбу за захаваныя існуючыя  
насаджэннія. З захаваныем-же гэтых  
насаджэнніяў справы стаць пакульшто  
усім нездавальнічаючыя.»

...а насељніцтву неяк жыць трэба  
«у Шклоўскім лясінцтве Магілёўскай  
вобласці з году ў год дапускаеца вя-  
лікай колькасці самавольных пасечак  
лесу. Толькі летасць тут было зарэгіст-  
рована 900 самавольных пасечак...»

«Немалая шкода нанесена менскім  
прываднічым лясом збоку некаторых га-  
раджан, якія самавольна будуюць дамы  
на тэрыторыі дзяржавнага ляснога фон-  
ду...»

Сёлетнія праграма вырошчвання лесу.  
«Абытмо сёлетніх лесакультурных  
працаў надзвычай вялікае. Трэба аблі-  
ці больш за 40 тысяч гектараў зямель  
дзяржавнага ляснога фонду і пасадзіць  
12,9 тысячаў гектараў лесу ў калгасах.»

Надзея на... школьнікаў

«Сыпільныя тэрміны і вялікія абытмо  
працы патрабуюць значнае колькасці  
сэзонных работнікаў сілі. У гэтых ад-  
носінах шмат якія лясныя гаспадаркі  
распушлікі адчуваюць цяжкасці, якія  
ускладняюць тым, што веснавыя леса-  
культурныя работы супадаюць з пачат-  
кам падвойных работ у калгасах...»

Пасадзіц лес уручную!

«Навуковыя супрацоўнікі ўсё яшчэ ў  
важкім даўгута перед лісні гаспадаркай.  
Узялі хоць бы такое надзінне пагань-  
не, як мэханізація працы. Пакуль што  
амал усе працамікі работы лясных га-  
спадаркі падвойнай калікі забаронена зако-  
ном. Ня дзіва пасыла гэлага, што тут на-  
ямаў праўлы і на заўзятага браканьера на-  
месніка старыні калгасу «Чырвоны  
Кастрычнік» Грэскага раёну Акуліча і  
шмат якіх іншых асоб, якія падрапеж-  
ніць зьяўшчаюць у лясах каштоўных звяроў...»

«Лясыніцы ёй аб'ежджыкі часта самі  
робяцца браканьерамі... Так, лясыніцы  
Пружанскае лесасу Матвеевіч арганіза-  
ваў у забароненых тэрмінах паліваньне  
на дзіке. Праўда, толькі на тэрыторыі  
Чэрніцкай раёну сіламі грамадзкасці  
было выйлучана 45 выпадкі нездаволе-  
нага паліваньня, а работнікі лясных аховы  
не затрымалі ніводнага браканьера.»

Акадэмія навук і Міністэрства саўгасаў  
видзіць рыбку...»

«Вынілена, што забароненыя мэтадамі,  
якія ня маюць нічога агульнага із спор-  
там, ловіць рыбу паасобныя работнікі  
Акадэміі навук БССР, Міністэрства саў-  
гасаў БССР і інш.»

...а «Бальшавік» — праста труціць

«Быў вышадак, калі з тэрыторыі Мен-  
скага гарбарнага заводу «Бальшавік»

спусцілі ў Сылічак ядавіту вадкасць,

і ўся рыба на дзесяткі кіляметраў уніз

по цячэнні ракі аказалаася атручанай.»

(Паводле газеты «Звязда» з 25 сака-  
віка і 15 красавіка 1955 г.)

— На йдзі.

Яна закрычала немым голасам. Не магла больш выгава-  
рыць від ногага слова ад сълёз і вялікое цяжкасці.

— Чаму? — сказаў бацька, можа яе ўпрашу, дык як-

небудзь абыдзеца добра.

— І памаўчайшы, яшчэ, сам сабе:

— Яна, кажуць, ніштаватая кабета, ласкавейшая за яго.

— І яшчэ большая крыўда за гэты бацькаў спакой і хад-  
жадную няволыніцкую разважлівасць пеканула яе ў сэрца.

Бацька-ж гаварыў:

— Давай хлеб, падсілкавацца трохі.

Яны селі на дарозе і Аміля магла толькі сказаць:

— Як ён цябе пхай церас увесі двор.

— Што-ж ты зробіш, — адказаў бацька. — Будзе горшай

бяды, калі прыдады да апошніне забяруть.

І маўчай. Можа буры кіпелі ў ім на дне душы, але твар



## Маніфэстациіа у чэсьць царквы маучанья

У нядзелю, 27-га сакавіка, раніцою

лі шмат месца гэтай маніфэстациі. Падобны дэмантрацыі адбыліся ў цэлай Гішпанії.

### БЕЛАРУС ДЭЛЕГАТАМ АД ПАНИВОЛЕНЫХ НАРОДАУ

27-га сакавіка г. г. Каталіцкая Акцыя Дыяцэзіі Мурцыі (сталица правінцыі таго самага назову паўдзённа-усходняй Гішпаніі) арганізавала ўрачысты акт прысьвечаны «Царкве Маучанья», на

съветамі склаўшы да іх съмілтю. У гэтай вялізарнай маніфэстациі-працэсі, якай праз галоўныя вуліцы гораду накіравалася ў парк «del Retiro», дзе была адпраўлена ўрачыстая Багаслужбá, прыймалі таксама ўдзел і прадстаўнікі ад амаль усіх панівленых народу, у

тых ліку І Беларусы. Яны несылі пан-

карты з назовамі сваіх краін. Бікуп

Мадрыду-Алькала Dr. Lahiguera, звяр-

нуўся да вернікаў з гарачым заклікам,

каб не забываўся аб сваіх пераследава-

ных братох у веры, паслья чаго з гру-

дзей шматысціна масы вырваўся ма-

гутны спантанічны кліч: «Жыве вольная

Беларусь!», «Жыве вольная Украіна!

і г. д.

Гішпанская прэса ў радыё прысьвяці-

ла шмат месца гэтай маніфэстациі. Па-

добны дэмантрацыі адбыліся ў цэлай Гішпанії.

Паслья акту наш суродзіч меў інтар'ю

з галоўнымі рэдактарамі газеты «La Verdad», сп. José Ballester Nicolas, якое было

апублікована дна 29-га сакавіка пад загалоўкам «Беларус у Мурцы» разам

із эдымкам сваіх студэнтаў. Інтар'ю інфармуе чытачоў пра Беларусь, зма-

гансне беларускага народа зі сваімі

незалежнасцю, пра беларускую эмігра-

цию ды ейна жыццё ў дзейнасці і

пра беларускіх студэнтаў.

Паслья абеду сп. Сурвіла меў сустречу

із студэнтамі ўніверсітэту Мурцы, дзе

із яшчэ раза была паднятая ажыўленая

дыскусія, і зі нею паслья суродзіч пры-

шылося адказваць на дзесяткі пытаньняў

зацікаўленымі моладзю.

А ўражаныне нашага студэнта, якое ён

вывез з Мурцы? Найлепшым адказам будыць ягоныя собскія слова: «Ура-

жаны зі візіты гэтага прыложка гіш-

панскага гораду застануцца назаўсёды

ў маёй памяці. Мне запрауды выдава-

лася што мяніе сустрэл родныя браты

паслья шматгадове ростані».

Гішпанскі народ, які сам пацярпей-

шмат ад камуністычнай тыраніі, магчы-

ма напілі нас разумее ў найбольшім

съмілтэзу. А наш жыўы контакт з

гэтым гасцінічным народам напіліца

будзе мець свае пазытыўныя выпікі.

трагічнай сътуацыі ў краінах за зялезнай заслонай.

Паслья акту наш суродзіч меў інтар'ю

з галоўнымі рэдактарамі газеты «La Verdad», сп. José Ballester Nicolas, якое было

апублікована дна 29-га сакавіка пад

загалоўком «Беларус у Мурцы» разам

із эдымкам сваіх студэнтаў. Інтар'ю інфармуе чытачоў пра Беларусь, зма-

гансне беларускага народа зі сваімі

незалежнасцю, пра беларускую эмігра-

цию ды ейна жыццё ў дзейнасці і

пра беларускіх студэнтаў.

А ўражаныне нашага студэнта, якое ён

вывез з Мурцы? Найлепшым адказам будыць ягоныя собскія слова: «Ура-

жаны зі візіты гэтага прыложка гіш-

панскага гораду застануцца назаўсёды

ў маёй памяці. Мне запрауды выдава-

лася што мяніе сустрэл родныя браты

паслья шматгадове ростані».

Гішпанскі народ, які сам пацярпей-

шмат ад камуністычнай тыраніі, магчы-

ма напілі нас разумее ў найбольшім

съмілтэзу. А наш жыўы контакт з

гэтым гасцінічным народам напіліца

будзе мець свае пазытыўныя выпікі.

А ўражаныне нашага студэнта, якое ён

вывез з Мурцы? Найлепшым адказам будыць ягоныя собскія слова: «Ура-

жаны зі візіты гэтага прыложка гіш-

панскага гораду застануцца назаўсёды

ў маёй памяці. Мне запрауды выдава-

лася што мяніе сустрэл родныя браты

паслья шматгадове ростані».

Гішпанскі народ, які сам пацярпей-

шмат ад камуністычнай тыраніі, магчы-

ма напілі нас разумее ў найбольшім

съмілтэзу. А наш жыўы контакт з

гэтым гасцінічным народам напіліца

будзе мець свае пазытыўныя выпікі.

А ўражаныне нашага студэнта, якое ён

вывез з Мурцы? Найлепшым адказам будыць ягоныя собскія слова: «Ура-

жаны зі візіты гэтага прыложка гіш-

панскага гораду застануцца назаўсёды

ў маёй памяці. Мне запрауды выдава-

лася што мяніе сустрэл родныя браты

паслья шматгадове ростані».

Гішпанскі народ, які сам пацярпей-

шмат ад камуністычнай тыраніі, магчы-

ма напілі нас разумее ў найбольшім

съмілтэзу. А наш жыўы контакт з

гэтым гасцінічным народам напіліца

будзе мець свае пазытыўныя выпікі.

А ўражаныне нашога студэнта, якое ён

вывез з Мурцы? Найлепшым адказам будыць ягоныя собскія слова: «Ура-

жаны зі візіты гэтага прыложка гіш-

панскага гораду застануцца назаўсёды

ў маёй памяці. Мне запрауды выдава-

лася што мяніе сустрэл родныя браты

паслья шматгадове ростані».

Гішпанскі народ, які сам пацярпей-

шмат ад камуністычнай тыраніі, магчы-

ма напілі нас разумее ў найбольшім

съмілтэзу. А наш жыўы контакт з

гэтым гасцінічным народам напіліца

будзе мець свае пазытыўныя выпікі.

А ўражаныне нашога студэнта, якое ён

вывез з Мурцы? Найлепшым адказам будыць ягоныя собскія слова: «Ура-

жаны зі візіты гэтага прыложка гіш-

панскага гораду застануцца назаўсёды

ў маёй памяці. Мне запрауды выдава-

лася што мяніе сустрэл родныя браты

паслья шматгадове ростані».

Гішпанскі народ, які сам пацярпей-

шмат ад камуністычнай тыраніі, магчы-

ма напілі нас разумее ў найбольшім

съмілтэзу. А наш жыўы контакт з

гэтым гасцінічным народам напіліца

будзе мець свае пазытыўныя выпікі.

А ўражаныне нашога студэнта, якое ён

вывез з Мурцы? Найлепшым адказам будыць ягоныя собскія слова: «Ура-

жаны зі візіты гэтага прыложка гіш-

панскага гораду застануцца назаўсёды

ў маёй памяці. Мне запрауды выдава-

лася што мяніе сустрэл родныя браты

паслья шматгадове ростані».

Гішпанскі народ, які сам пацярпей-

шмат ад камуністычнай тыраніі, магчы-

ма напілі нас разумее ў найбольшім

съмілтэзу. А наш жыўы контакт з

гэтым гасцінічным народам напіліца

будзе мець свае пазытыўныя выпікі.

А ўражаныне нашога студэнта, якое ён

вывез з Мурцы? Найлепшым адказам будыць ягоныя собскія слова: «Ура-